

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение русской и зарубежной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Проф. Татарский Да



20__ г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Синтетическое чтение текста на иностранном (немецком) языке Б3.ДВ.9

Направление подготовки: 050100.62 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Иностранный (немецкий) язык и второй иностранный (английский) язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Мухамадьярова А.Ф.

Рецензент(ы):

Рахимова А.Э.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Арсентьева Е. Ф.

Протокол заседания кафедры № ____ от " ____ " 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации
(отделение русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК № ____ от " ____ " 201__ г

Регистрационный № 90224216

Казань
2016

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) ассистент, б/с Мухамадьярова А.Ф. кафедра германской филологии отделение русской и зарубежной филологии , AIFMuhamadyarova@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Основной целью курса является совершенствование умений анализа и интерпретации языкового материала, сопоставительный анализ изучения литературных произведений, рассматриваемых в широком историко-культурном контексте.

Основными задачами курса являются следующие:

- изучение чтения художественного произведения как самостоятельного вида речевой деятельности и как средства формирования навыков и умений;
- усовершенствование умений интерпретировать текст и извлекать информацию из текста в том объеме, который необходим для решения конкретной речевой задачи, используя определенные технологии чтения;
- формирование у студентов навыков научного подхода к работе над текстом и адекватного изложения его результатов на немецком языке, как в устной, так и письменной форме;
- введение студентов в основные проблемы современной научной парадигмы
- системно-функциональной и когнитивно-дискурсивной;
- выработка у студентов умений применять полученные теоретические знания в практическом преподавании немецкого языка и в собственной немецкоязычной речевой деятельности;
- показ в процессе чтения иноязычной литературы тесную взаимосвязь и взаимозависимость языка и культуры нации, вскрыть социокультурный потенциал изучаемого языка и научить студентов учитывать этот потенциал в целях обеспечения успешной коммуникации в межкультурном пространстве;
- развитие у студентов научного критического мышления, навыков работы с художественной литературой, навыков критического анализа различных точек зрения на сложные проблемы и умения формулировать собственную точку зрения.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б3.ДВ.9 Профессиональный" основной образовательной программы 050100.62 Педагогическое образование и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 2 курсе, 4 семестр.

Особое место данного курса в профессиональной подготовке филологов обусловлено тем, что он разработан в рамках междисциплинарного подхода и учитывает данные ряда смежных наук - истории немецкого языка, лексикологии, стилистики, лингвострановедения, культурологии, основ теории перевода, практической фонетики немецкого языка. Обязательным условием успешной реализации целей дисциплины является параллельное развитие речевых и языковых навыков в рамках практического курса немецкого языка.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-3 (профессиональные компетенции)	готовностью к психолого-педагогическому сопровождению учебно-воспитательного процесса
ОПК-4 (профессиональные компетенции)	готовностью к профессиональной деятельности в соответствии с нормативно-правовыми документами сферы образования

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-5 (профессиональные компетенции)	владением основами профессиональной этики и речевой культуры
ОПК-6 (профессиональные компетенции)	готовностью к обеспечению охраны жизни и здоровья обучающихся
СК-1	- умеет проводить лингвистический анализ текста/дискурса с учетом специфики лингвистических и национально-культурологических характеристик фонетико-филологического, лексического, семантико-синтаксического и прагматического уровней и на основе анализа идентифицировать различные типы устных и письменных текстов и средств когезии - владеет навыками анализа структурной и смысловой архитектоники текста в целом и на уровне его микроструктур - умеет определять принадлежность текста к функциональному стилю - умеет идентифицировать виды синтаксической связи, типы предложений - умеет определять средства выражения тема-рематической структуры предложений - владеет навыками идентификации и формулировки грамматического значения категориальных форм и других грамматических средств - владеет навыками выделения видов контекста и правилами сочетаемости слов - умеет выделять основные синонимические и антонимические ряды - умеет определять типы значения слова: грамматические, лексические, денотативные, коннотативные - умеет анализировать структуру слова и модели словообразования - умеет проводить фонетический анализ различных типов текстов и записывать их с помощью фонематической транскрипции
СК-3	владеет всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным и т.д. - умеет распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание) - владеет невербальными средствами общения (мимика, жесты) - владеет правилами этикета, ритуалов, этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в иноязычных культурах - умеет распознавать маркеры речевой характеристики человека (социальное положение, этническая принадлежность и др.) на всех уровнях языка - владеет знанием концептуальной и языковой картины мира носителя иноязычной культуры
СК-4	адекватно применяет правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм (описание, рассуждение, объяснение, повествование и др.) - применяет основные способы построения аргументации в устных и письменных типах текста - умеет использовать потенциал языка для достижения коммуникативных целей и желаемого воздействия (выражения мнения, согласия/несогласия, желания, просьбы и т.д.)

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
СК-5	<ul style="list-style-type: none">- владеет методикой предпереводческих алгоритмов анализа письменного текста, способствующих точному восприятию исходного высказывания, прогнозированию вероятного когнитивного диссонанса и несоответствий в процессе перевода и способов их преодоления - владеет методикой подготовки к выполнению письменного перевода, включая ориентированный поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях- умеет составлять системное представление о сфере человеческой деятельности или области знаний, связанных с темой перевода - владеет методикой использования словарей, включая электронные - знает основные способы достижения эквивалентности в письменном переводе и умеет применять основные лексико-грамматические и синтаксические трансформации (приемы перевода): компрессия, компенсация, генерализация, конкретизация, антонимический перевод, описательный перевод, логическое развитие понятий и т.д. - умеет правильно оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе - умеет осуществлять реферирование и аннотирование письменных текстов - умеет осуществлять послепереводческое саморедактирование - умеет осуществлять контрольное редактирование текста перевода- умеет составлять системное представление о сфере человеческой деятельности или области знаний, связанных с темой перевода - знает основные способы достижения эквивалентности в устном переводе и ограниченно умеет применять основные лексико-грамматические и синтаксические трансформации (приемы перевода) - имеет представление об этике устного перевода - владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций и т.д.)
СК-6	<ul style="list-style-type: none">- владеет современной научной парадигмой, имеет системное представление о динамике развития избранной области научной и профессиональной деятельности - умеет использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач - владеет знанием методических приемов научной деятельности - умеет структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности - владеет современной информационной и библиографической культурой - умеет изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума - умеет применять современные технологии сбора и интерпретации полученных экспериментальных данных - владеет приемами составления и оформления научной документации - умеет самостоятельно разрабатывать актуальную проблему, имеющую теоретическую и практическую значимость

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- основной терминологический аппарат;
- технологию работы над текстом;
- приемы и средства интерпретации иноязычного текста.

2. должен уметь:

использовать полученные теоретические знания в практической деятельности при интерпретации иноязычного текста в различных видах речевой деятельности.

3. должен владеть:

- терминологическим аппаратом;
- умениями и навыками анализа иноязычного художественного текста

-автономно использовать в профессиональной деятельности знаний этапов и механизмов работы над текстом, основных особенностей анализа и интерпретации художественного текста, основных направлений и методов его исследования; лексических единиц, необходимых для использования различных видов речевой деятельности в рамках изученных тем; языковых средств, используемых в текстах для достижения определенных коммуникативных задач;

-понимать и активизировать в устной и письменной речи новых языковых явлений;

-обсуждать прочитанный материал, используя новый словарь, а также тему, идею произведения, его персонажей и ситуации.



4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 4 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Deutsche Jugendliteratur.						

Psychologisch-realistischer Roman.



N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
2.	Тема 2. Die Charakteristik der handelnden Personen.	4	3-4	4	2	0	устный опрос
3.	Тема 3. Wir lernen unser Verhältnis zum Geschehenen und zum Benehmen der Personen äußern.	4	5-7	6	2	0	устный опрос
4.	Тема 4. Die Novelle als Genre, ihre charakteristische Merkmale, ihre Besonderheiten. Das Schaffen von Th. Storm.	4	7-9	6	2	0	домашнее задание
5.	Тема 5. Die Novelle "Im Schloss".	4	10-13	7	6	0	творческое задание
6.	Тема 6. Die Novelle "Immensee".	4	14-16	7	6	0	устный опрос
	Тема . Итоговая форма контроля	4		0	0	0	зачет
	Итого			34	20	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Deutsche Jugendliteratur. Psychologisch-realisticcher Roman.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Ch. Nöstlinger als Kinder- und Jugendbuchautorin. Ihr Roman ?Die Ilse ist weg?. Allgemeine Charakteristik des Romans, seine Besonderheiten.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Wir lernen nacherzählen. Wir schreiben den plan zum gelesenen Kapitel, erzählen den Inhalt des Kapitels ausführlich nach, stellen eine kurze Inhaltsangabe zusammen ♦

Тема 2. Die Charakteristik der handelnden Personen.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Wir charakterisieren die handelnden Personen. Wir lernen die Vokabeln zum Thema Thema ?Charaktereigenschaften?.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Ises Charakter, der Charakter der Mutter, Erikas Charakter, der Charakter des Stiefvaters werden analysiert. Die Oma, Oliver und Tatjana, Freunde von Erika werden charakterisiert. Die Gegenüberstellung der Charaktere. Negative und positive Charaktereigenschaften.

Тема 3. Wir lernen unser Verhältnis zum Geschehenen und zum Benehmen der Personen äußern.

лекционное занятие (6 часа(ов)):

Das Verhältnis zum Geschehenen.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Wir äußern unsere Meinung über das Benehmen der handelnden Personen. Wir schreiben den Aufsatz zum Thema ?Ich weiß, warum Ilse von Zuhause wegläuft?.

Тема 4. Die Novelle als Genre, ihre charakteristische Merkmale, ihre Besonderheiten. Das Schaffen von Th. Storm.

лекционное занятие (6 часа(ов)):

Die Novellen von Theodor Storm. Die Charakteristik der Novelle als Genre, ihre Besonderheiten, der deutsche Realismus im 19. Jahrhundert, der poetische Realismus von Th. Storm.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Die Novelle ?Immensee?. Allgemeine Charakteristik.

Тема 5. Die Novelle "Im Schloss".

лекционное занятие (7 часа(ов)):

Die Charakteristik der Novelle

практическое занятие (6 часа(ов)):

Die Novelle ?Im Schloss?. Das Leben von Anna. Die Charaktereigenschaften von Anna. Die Liebe zwischen den jungen Leuten. Die Heirat von Anna. Ihr Leben nach der Heirat. Der Tod des Kindes und des Mannes. Die Rückkehr ins Schloss.

Тема 6. Die Novelle "Immensee".

лекционное занятие (7 часа(ов)):

Die Charakteristik der Novelle

практическое занятие (6 часа(ов)):

Die Novelle "Immensee". Das Verhältnis zwischen Elisabeth und Reinhard. Die Spiele der Kinder. Das Studium von Reinhard. Die Heirat von Erich und Elisabeth. Der Besuch Reinhards bei Erich und Elisabeth.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Deutsche Jugendliteratur. Psychologisch-realistischer Roman.	4	1-2	подготовка к итоговому тестированию	7	итоговое тестирование
2.	Тема 2. Die Charakteristik der handelnden Personen.	4	3-4	подготовка к устному опросу	7	устный опрос
3.	Тема 3. Wir lernen unser Verhältnis zum Geschehenen und zum Benehmen der Personen äußern.	4	5-7	подготовка к устному опросу	10	устный опрос
4.	Тема 4. Die Novelle als Genre, ihre charakteristische Merkmale, ihre Besonderheiten. Das Schaffen von Th. Storm.	4	7-9	подготовка домашнего задания	10	домашнее задание

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
5.	Тема 5. Die Novelle "Im Schloss".	4	10-13	подготовка к творческому заданию	10	творческое задание
6.	Тема 6. Die Novelle "Immensee".	4	14-16	подготовка к устному опросу	10	устный опрос
	Итого				54	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

В соответствии с требованиями ФГОС ВПО по направлению подготовки рабочая программа предусматривает использование следующих активных и интерактивных форм проведения занятий с целью совершенствования профессиональных навыков студентов:

- информационно-коммуникационные технологии и разные способы их проекции;
- тесты;
- проектная деятельность;
- ролевые игры в моделируемых коммуникативных ситуациях;
- учебные дискуссии;
- аутентичные видеоматериалы;
- встреча с носителем языка.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Deutsche Jugendliteratur. Psychologisch-realistic Roman.

итоговое тестирование , примерные вопросы:

Charakterisieren Sie den psychologisch-realistischen Roman.

Тема 2. Die Charakteristik der handelnden Personen.

устный опрос , примерные вопросы:

Welche Charaktereigenschaften unterscheiden die handelnden Personen von einander? Warum ist Ilse von Zuhause weggelaufen?

Тема 3. Wir lernen unser Verhältnis zum Geschehenen und zum Benehmen der Personen äußern.

устный опрос , примерные вопросы:

Mit wem von den handelnden Personen sympathisieren Sie?

Тема 4. Die Novelle als Genre, ihre charakteristische Merkmale, ihre Besonderheiten. Das Schaffen von Th. Storm.

домашнее задание , примерные вопросы:

Was ist das Kennzeichen der Novelle? Wie war der Lebensweg von Th. Storm? Wie entwickelte sich das Schaffen von Th. Storm? Welche literarische Richtung charakterisiert das Schaffen von Th. Storm?

Тема 5. Die Novelle "Im Schloss".

творческое задание , примерные вопросы:

Tragen die Helden von Storm autobiographische Züge?

Тема 6. Die Novelle "Immensee".

устный опрос , примерные вопросы:

Tragen die Helden von Storm autobiographische Züge? Wie gefallen Ihnen seine Helden? Sind die Gefühle der Helden von Th. Storm Ihnen nahe?

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Примерные вопросы к экзамену:

1)Контроль усвоения новой лексики, понимания содержания прочитанного в процессе участия студента в заключительной дискуссии (инсценировке/ролевой игре), презентации индивидуального доклада по прочитанному материалу.

2)Самостоятельный анализ текста художественного произведения по синтетическому чтению.



7.1. Основная литература:

Аналитическое чтение, Волкова, Лариса Борисовна, 2007г.

История литературы англоязычных стран и Германии XIX века (романтизм, реализм), Гришенкова, Татьяна Федоровна, 2011г.

1.Евгеньева Н.А. Literarische Texte als Sprechansätze im Deutschunterricht : учебное пособие. - Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2011. - 103 с.

<http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=7532>

2.Кудинова В.И. Lesen und interpretieren : Analysen, Kommentare und Interpretationshilfen. - Тула: Тульский государственный педагогический университет, 2011. - 42 с.

<http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=8431>

7.2. Дополнительная литература:

Аналитическое чтение. Ч. 1, , 2007г.

Семушина Н.П. Немецкий язык : основы чтения специальных текстов. - Москва: Евразийский открытый институт, 2006. - 108 с. <http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=6437>

7.3. Интернет-ресурсы:

BookRix - <http://www.bookrix.de/>

Deutsch hören, lesen, lernen - <http://www.nemeckynazivo.szm.com/>

Landeskunde leicht zu lesen - http://www.hueber.de/seite/landeskunde_lesen_daf

Lesen - <https://www.deutsch-portal.com/Lesen.html>

Texte besser lesen und verstehen -

<http://www.br.de/grips/faecher/grips-deutsch/30-textverstaendnis-rennbahn100.html>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Синтетическое чтение текста на иностранном (немецком) языке" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использование современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

программное и коммуникационное обеспечение

CD-Rom "Немецкий язык". ("Deutsch. Diamond"). 85 тем.

CD-Rom "Живой немецкий". (?Echtes Deutsch"). 3 уровня

CD-Rom "Themen aktuell 1"

CD-Rom "Lagune 3".

DVD Politibingo. Deutscher Bundestag, Berlin, 2005

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 050100.62 "Педагогическое образование" и профилю подготовки Иностранный (немецкий) язык и второй иностранный (английский) язык .

Автор(ы):

Мухамадъярова А.Ф. _____
"___" 201 ___ г.

Рецензент(ы):

Рахимова А.Э. _____
"___" 201 ___ г.